Vendotek VX

Руководство по установке и эксплуатации

для работы в протоколе **Pulse**



termt.ru

PROPRIETARY & CONFIDENTIAL

Содержание

2
3
4
5
6
7
9
10
11
12
16
17
19
22
23
25
26

Варианты технических решений для	
фискализации	27
Подключение Vendotek VX к облачной	
фискализации Nanokassa	28
Подключение Vendotek VX к облачной	
фискализации ИнитПро	29
Подключение Vendotek VX к облачной	
фискализации БИФИТ Онлайн	31
Vendotek Merchant Portal	33
Настройка VMP для фискализации	34
Оплата банковской картой	35
Возможные состояния терминала	36
Сервисное меню	37
Удаленное обновление ПО	40
Гарантийные обязательства	41
Уход за изделием	42

Перечень сокращений

Аббревиату ра	Расшифровка
POS	Point Of Sale — точка продажи
EMV	Europay, Mastercard, Visa Международный стандарт для операций по банковским картам с чипом
MIFARE	Торговая марка семейства бесконтактных смарт-карт. Она объединяет несколько типов микросхем смарт-карт, микросхемы считывателей и продукты на их основе. Владельцем торговой марки является NXP Semiconductors
EVA	European vending association — Европейская вендинговая ассоциация
GPRS	General Packet Radio Service — «пакетная радиосвязь общего пользования» — надстройка над технологией мобильной связи GSM, осуществляющая пакетную передачу данных
PIN	Personal Identification Number — персональный идентификационный номер



Vendotek VX представляет собой компактное вендинговое решение для безналичной оплаты товаров и услуг. Терминал обеспечивает приём к оплате всех видов карт: бесконтактные (MasterCard PayPass, VISA PayWave, MИP), контактные (поддержка контактных карт осуществляется с помощью внешнего картридера Creator), MIFARE. Возможна оплата с помощью мобильного телефона с функцией NFC (Samsung Pay, Apple Pay, Android Pay).

Терминал обеспечивает дистанционный сбор статистики продаж, информации об остатке товара и состоянии автомата. Данные из торговых автоматов автоматически пересылаются на сервер вендинговой компании, что позволяет оптимизировать расходы на обслуживание сети автоматов.

Одно компактное устройство Vendotek выполняет несколько функций:

- Приём к оплате банковских карт и устройств с NFC;
- Сбор статистики продаж;
- Фискализация в соответствии с 54-ФЗ;
- Предоставление чека в виде QR-кода;
- Показ рекламного слайд-шоу и инструкций по оплате, удаленно загружаемых с сервера.

Vendotek является брендом, принадлежащим ООО «Мультипас».

Документ специально подготовлен для внутреннего использования заказчиком в соответствии с процедурами, предусмотренными договором.

Информация в любой части данного документа дополняется ООО «Мультипас» без предварительного уведомления.

Все права на материалы и информацию, представленные в документе, принадлежат (без ограничений и исключений) ООО «Мультипас». Их передача (частичная или полная) не разрешается без предварительного письменного согласования с ООО «Мультипас» и не может быть использована заказчиком в других целях, кроме оценки потенциального сотрудничества с ООО «Мультипас».

Если Вы обнаружите информацию, являющуюся неправильной, неполной или вводящей в заблуждение, мы ознакомимся с Вашими комментариями и предложениями.

Комплект поставки



Кабель подключения



- Напряжение питания + **12** ... **40 В**.
- Для работы в последовательном протоколе PULSE используется вход **Coin 1**. Остальные предназначены для применения в PARALLEL PULSE.
- Inhibit входной сигнал запрета продажи. Используется для блокировки устройств оплаты в случае перехода аппарата в режим отказа в обслуживании по техническим причинам или по команде оператора. А так как терминал безналичной оплаты не "знает", что в данный момент аппарат не работает, он продолжит списывать денежные средства. Напряжение Inhibit до +5 В.

Информация для подключения

При работе по протоколу PULSE терминал Vendotek VX имитирует работу монетоприемника. То есть осуществляется отправка последовательности импульсов определенной длительности и периода.

Для того, чтобы определить конфигурацию ПО терминала Vendotek VX для работы с вашим аппаратом по протоколу PULSE, отправьте соответствующий запрос на электронный адрес: vendsupport@termt.com. В ответном письме вам будет отправлен опросный лист.

Vendotek VX - лицевая сторона



Vendotek VX - обратная сторона



ВАЖНО:

- Отключите питание аппарата самообслуживания;
- Вставьте MicroSIM-карту в слот на задней панели терминала. Если SIMкарта установлена верно, она защелкнется в слоте;
- SIM-карта должна быть без PIN-кода;





Вариант установки «А»:

- Присоедините Vendotek VX к EVAрамке 4 винтами M4x25 или шпильками из комплекта;
- Установите Vendotek VX в свободный слот аппарата и закрепите EVA-рамку гайками от аппарата.



Вариант установки «Б»:

- Если в аппарате нет свободного EVA-слота, то просверлите отверстие диаметром 60 мм, используя как шаблон прилагаемую EVA-рамку и 4 отверстия диаметром 5 мм для крепежа;
- Вверните шпильки в Vendotek VX;
- Установите терминал на панель аппарата и закрепите четырьмя гайками М4.

Будьте внимательны и осторожны при монтаже терминала в аппарат!

При установке крепежных шпилек M4x40мм в установочные втулки терминала Vendotek степень затягивания должна составлять не более 0,4 HM.

В случае использования винта М4 при толщине установочной поверхности порядка 1 мм, рекомендуемая длина винта составляет не более 25 мм и степень затягивания 0,5 HM.



Не прилагайте чрезмерное усилие, могут быть повреждены внутренние элементы! При повреждении внутренних элементов стоимость ремонта может составить до 2/3 стоимости терминала! Результат перетягивания шпилек при монтаже представлен на фото.

Степень защиты	IP-54
Эксплуатация	При окружающей температуре воздуха от -20°С до +50°С. Относительная влажность воздуха до 85% при 35°С (без конденсации влаги). Атмосферное давление 84106,7 кПа (630800 мм рт.ст.).
Окружающий воздух	Не должен содержать токопроводящую пыль, взрывоопасные и агрессивные газы.
Расположение терминала	Терминал не должен располагаться вблизи источников мощных электрических и магнитных полей (силовые трансформаторы, дроссели, электродвигатели, неэкранированные силовые кабели).
Пространство	Обратите внимание, что вокруг терминала должно быть свободное пространство без металла около 3 см, чтобы обеспечить чтение карт без помех.
Уличное размещение	Для установки терминала во влажной среде или при уличном размещении, необходимо обеспечить дополнительную защиту терминала.

Подключение и запуск

- Подключите кабель к VMC-разъему и AUD-разъему терминала Vendotek VX;
- Если подключение к сети Интернет осуществляется по Ethernet, подключите ETHERNET кабель к разъему ETHERNET+SERVICE;
- Включите аппарат самообслуживания;
- Запуск терминала требует около 2 мин;
- После успешного запуска терминала на экране отобразится логотип Vendotek, загорится ЖЕЛТЫЙ светодиод.

Подключение терминала необходимо осуществлять только на выключенный аппарат, подключать на "горячую" нельзя.



Подключение и запуск

- После полной загрузки ПО на терминале может мигать СИНИЙ светодиод (раз в 2 секунды), и на экране отобразится сообщение «КОСНИТЕСЬ ЭКРАНА ДЛЯ ОПЛАТЫ КАРТОЙ»;
- Рекомендуется подождать 30-45 секунд для установки интернет-соединения;
- Коснитесь экрана, на дисплее отобразится меню выбора параметров услуги и соответствующей стоимости;
- Vendotek VX готов к приему платежей.



Проверка работы терминала, установленного в аппарат самообслуживания

После установки и запуска терминала вы можете проверить его работоспособность с помощью пункта Tests (Тесты) **сервисного меню**.

Вызов меню:

удержание кнопки вызова сервисного меню в течение 3 секунд.

Перемещение по пунктам меню: касание по кнопкам DOWN (ВНИЗ) и UP (ВВЕРХ).

Выбор пункта меню: коснитесь кнопки ОК.



Проверка работы терминала, установленного в аппарат самообслуживания

После установки и запуска терминала вы можете проверить его работоспособность с помощью пункта **Tests (Тесты)** сервисного меню.

Connection (Соединение): проверка интернет-соединения:

- Горит ЗЕЛЕНЫЙ светодиод, и раздается КОРОТКИЙ звуковой сигнал соединение в порядке, терминал имеет доступ к серверу обновления ПО;
- Горит КРАСНЫЙ светодиод, и раздается ДЛИННЫЙ звуковой сигнал, на экране появляется сообщение ERROR (ОШИБКА). В случае ошибки рекомендуется повторить данный тест с интервалом в несколько минут. Проверьте, вставлена ли SIM-карта с доступом в интернет/подключен ли Ethernet-кабель (только для модификации с Ethernet);

Transaction (Трназакция): выполнение тестовой транзакции. Данный пункт меню можно выполнять только после подключения терминала к банку (см. стр. 25).

Подождите около 1 минуты, пока мигают ЖЕЛТЫЙ и ЗЕЛЕНЫЙ светодиоды, затем:

- Горит ЗЕЛЕНЫЙ светодиод, и раздается **КОРОТКИЙ** звуковой сигнал уровень GPRS сигнала, и соединение с банком в порядке;
- Горит КРАСНЫЙ светодиод, и раздается ДЛИННЫЙ звуковой сигнал уровень GPRS сигнала, и соединение с банком не установлено (слабый сигнал/нет связи попробуйте воспользоваться внешней антенной);

Проверка работы терминала, установленного в аппарат самообслуживания

Подождите около 1 минуты, пока мигают ЖЕЛТЫЙ и ЗЕЛЕНЫЙ светодиоды, затем:

- Горит ЗЕЛЕНЫЙ светодиод, и раздается КОРОТКИЙ звуковой сигнал уровень GPRS сигнала, и соединение с банком в порядке;
- Горит КРАСНЫЙ светодиод, и раздается ДЛИННЫЙ звуковой сигнал уровень GPRS сигнала, и соединение с банком не установлено (слабый сигнал/нет связи попробуйте воспользоваться внешней антенной).

Card reader (Ридер): тестовое чтение карты. Карта не будет одобряться без подключения терминала к банку (см. стр. 25). Без инициализации терминала в банке проверить чтение карт можно только косвенно: терминал будет читать карту и отклонять.

Protocol test (Тест протокола): тестовая отправка импульсов. При выборе теста отображается экран выбора суммы (аналогично обычной сессии). После выбора нужной суммы она преобразуется в серию импульсом согласно загруженной конфигурации. Затем импульсы передаются в аппарат. В итоге отображается экран с результатом теста (success | failed).

Upload logs (Выгрузка логов): принудительная выгрузка системных логов с терминала.

Советы и рекомендации

- После первой перезагрузки терминала подождите 30-45 секунд перед запуском тестовой транзакции: иногда требуется некоторое время для регистрации в новой мобильной сети (для варианта 3G);
- Тестовая транзакция может занимать до 60 секунд в зависимости от качества соединения/сигнала мобильной сети;
- Вы можете определить качество связи по времени проведения тестовой транзакции: меньше 15 секунд - хорошее; 15-40 секунд - среднее; более 40 секунд плохое/подключение отсутствует;
- Вы можете проводить тестовые транзакции столько раз, сколько необходимо это не влияет на сумму продаж и не модифицирует денежные счетчики аппарата самообслуживания;
- При слабом уровне связи воспользуйтесь внешней антенной (подключается через переходник).

Подключение внешней антенны

- ВАЖНО: отключите питание аппарата самообслуживания;
- ВАЖНО: отключите терминал Vendotek VX, отсоединив кабель;
- АККУРАТНО отсоедините встроенную антенну, потянув разъем ВВЕРХ. НЕ ТЯНИТЕ за провод;
- АККУРАТНО подсоедините разъем переходника внешней антенны до щелчка.
 НЕ ПРИЛАГАЙТЕ чрезмерных усилий - это может привести к повреждению разъема терминала;





Подключение внешней антенны

- Подсоедините внешнюю антенну, зафиксировав ее кабель на переходнике при помощи гайки; следите, чтобы провод переходника НЕ ПЕРЕКРУЧИВАЛСЯ;
- Включите аппарат самообслуживания, терминал Vendotek VX;
- Запустите тестовую транзакцию для проверки уровня сигнала (см. стр. 18, 20);
- При возникновении трудностей попробуйте выбрать другого оператора связи (Билайн/МТС/...).





Для осуществления безналичных платежей через терминал Vendotek VX необходимо его подключение к банку.

Для розничных клиентов мы рекомендуем заключение договора на эквайринг с одним из банков, с которыми у нас проведена интеграция (см. стр. 26). При этом денежные средства по безналичным операциям могут перечисляться на счет в любом другом банке, выбранным клиентом. Для подписания договора на эквайринг нужно обратиться в ближайшее его отделение.

После заключения договора необходимо подать заявку в банк на подключение, в которой должно быть указано:

- Терминал: T2100 Vendotek
- Серийный номер (12-значный, указан на наклейке на задней части терминала)

Все параметры настроек будут загружены в терминал по GPRS / Ethernet автоматически после подписания договора эквайринга и передачи из банка в ООО «Мультипас» серийного номера терминала и номера TID.

Список банков-эквайеров

По эквайрингу терминалов Vendotek у нас проведена интеграция с

- Банком ВТБ через компанию Positron:
 - · 8-800-350-65-94
 - info@positron.pro

Positron также работает на территории Крыма.

Варианты технических решений для фискализации



Подключение Vendotek VX к облачной фискализации Nanokassa

Наиболее простым и распространенным решением является подключение к облачной фискализации. Мы рекомендуем сервисы **Nanokassa** или **Инитпро**.

В общем случае для подключения Vendotek VX к облачной фискализации Nanokassa необходимо:

- Отправить запрос на предоставление онлайн-кассы в аренду в Nanokassa;
- Зарегистрировать / добавить кассу в ЛК Nanokassa;
- Для фискализации безналичных платежей выполнить настройки в личном кабинете VMP (см. стр. 34);
- Отправить на vendsupport@termt.com запрос, содержащий:
 - Kassaid и kassatoken касс/ы и серийные номера терминалов Vendotek VX с указанием, к какой кассе какой терминал подключается (в случае использования нескольких касс);
 - наименование товара/услуги, которое будет указано в чеке;
 - какая используется СНО и какой НДС;
- Конфигурация будет загружена в терминал по GPRS / Ethernet автоматически (при наличии доступа в Интернет на терминале);
- После загрузки конфигурации терминал готов к работе с облачной кассой.

Подключение Vendotek VX к облачной фискализации ИнитПро

В общем случае для подключения Vendotek VX к облачной фискализации ИнитПро необходимо:

- Зарегистрироваться в Личном Кабинете (далее ЛК) ИнитПро;
- В ЛК ИнитПро сформировать (присоединить) договор;
- Арендовать кассу в ЛК ИнитПро;
- Создать автоматы в ЛК ИнитПро (в поле Номер автомата вводится заводской номер аппарата самообслуживания);
- Для фискализации безналичных платежей выполнить настройки в личном кабинете VMP (см. стр. 34), Inventory ID - заводской номер аппарата самообслуживания обязательно должен совпадать с указанным в ЛК ИнитПро;
- В ЛК ИнитПро зарегистрировать арендованную кассу;
- Отправить на vendsupport@termt.com запрос, содержащий:
 - Kassaid и kassatoken касс/ы и серийные номера терминалов Vendotek VX с указанием, к какой кассе какой терминал подключается (в случае использования нескольких касс);
 - наименование товара/услуги, которое будет указано в чеке;
 - какая используется СНО и какой НДС;

Подключение Vendotek VX к облачной фискализации ИнитПро

- Конфигурация будет загружена в терминал по GPRS / Ethernet автоматически (при наличии доступа в Интернет на терминале);
- После загрузки конфигурации терминал готов к работе с облачной кассой.

Подключение Vendotek VX к облачной фискализации БИФИТ Онлайн

В общем случае для подключения Vendotek VX к облачной фискализации **БИФИТ Онлайн** необходимо:

- Зарегистрироваться в ЛК "БИФИТ Онлайн";
 - Арендовать кассу. Подробное описание процесса представлено в документе: https://kassa.bifit.com/_files/process_of_rent_cloud_kkt.pdf;
 - Сгенерировать токен коннектора (далее **token**), далее использовать его при отправке запроса на vendsupport@termt.com (см. ниже);
- Для фискализации безналичных платежей выполнить настройки в личном кабинете VMP (см. стр. 34);
- Настроить цены товаров (в случае подключения через MDB цены настраиваются на аппарате, при Executive Price holding цены настраиваются в монетоприемнике);
- Для фискализации и отображения продаж за наличные включить поддержку команды Vend Cash Sale (в случае подключения через MDB на аппарате, при Executive Price holding в монетоприемнике).

Подключение Vendotek VX к облачной фискализации БИФИТ Онлайн

- Отправить на vendsupport@termt.com запрос, содержащий:
 - token касс/ы и серийные номера терминалов Vendotek с указанием к какой кассе какой терминал подключается (в случае использования нескольких касс);
 - о в каком протоколе работает/ют аппарат/ы: MDB или Executive Price holding;
- Конфигурация будет загружена в терминал по GPRS / Ethernet автоматически (при наличии доступа в Интернет на терминале);
- После загрузки конфигурации терминал готов к работе с облачной кассой.

Vendotek Merchant Portal

VMP (Vendotek Merchant Portal) представляет собой систему мониторинга для владельцев вендинговых аппаратов, в которой отображается информация о продажах, статусы транзакций и события терминала Vendotek.

Система выполняет следующие функции:

- передача данных с терминала и отслеживание статусов сетевой активности и текущего состояния терминалов;
- сбор статистической информации о работе терминалов;
- накопление и обработка полученной статистики;
- мониторинг безналичных продаж.

Доступ в VMP возможен с любого устройства, подключенного к интернету, включая мобильные устройства, через WEB-интерфейс. Не требует установки никакого дополнительного ПО. Ссылка для доступа https://my.vendotek.com/.

Для регистрации необходимо отправить запрос на подключение к VMP на vendsupport@termt.com, в котором должны быть указаны: название организации, электронная почта и серийные номера терминалов.

Руководство пользователя VMP также можно получить, отправив запрос на vendsupport@termt.com.

Настройка VMP для фискализации

В разделе Profile каждого терминала необходимо заполнить следующие поля:

- Inventory ID Номер автомата;
- Address Адрес расчетов (юридический адрес);
- City Место расчетов (адрес места нахождения аппарата);
- Timezone часовой пояс.

Оплата банковской картой

- Коснитесь экрана Vendotek VX.
 - На дисплее Vendotek VX отобразится меню выбора суммы;
- Выберите необходимую сумму для передачи в аппарат/для внесения.
 - После успешного выбора на Vendotek VX отобразится сообщение «ПОДНЕСИТЕ ИЛИ ВСТАВЬТЕ КАРТУ»;
- Поднесите бесконтактную банковскую карту (Visa/MasterCard).
 - После приема карты на Vendotek VX отобразится сообщение «КАРТА ПРОЧИТАНА, ЖДИТЕ РЕЗУЛЬТАТА»;
- Дождитесь завершения транзакции (обычно несколько секунд).
 - Если одобрено, аппарат перейдет к выдаче товара/оказанию услуги;
 - Если отклонено, на Vendotek VX отобразится сообщение «ОТКАЗАНО, ПОВТОРИТЕ ПОПЫТКУ», выдача товара/оказание услуги не произойдет.

Возможные состояния терминала

Светодиод	Мигает	Горит	Мигают <mark>ЖЕЛТЫЙ</mark>	Мигают <mark>ЖЕЛТЫЙ</mark>
ы	<mark>ЖЕЛТЫЙ</mark>	<mark>ЖЕЛТЫЙ</mark>	и ЗЕЛЕНЫЙ	и ЗЕЛЕНЫЙ
На дисплее	КАРТЫ ВРЕМЕННО	КАРТЫ ВРЕМЕННО	КАРТЫ ВРЕМЕННО	КАРТЫ ВРЕМЕННО
	НЕ ПРИНИМАЮТСЯ	НЕ ПРИНИМАЮТСЯ	НЕ ПРИНИМАЮТСЯ	НЕ ПРИНИМАЮТСЯ
Примечани я	Происходит обновление ПО пожалуйста, подождите, терминал перезагрузится автоматически	Потеряно соединение с аппаратом - неправильная конфигурация терминала; - inhibit активен.	Выполняется сверка	Происходит соединение с банком

Сервисное меню

Пункт меню	Описание
Отерминале	 Информация о терминале: TSN - полный серийный номер терминала Vendotek; TID - банковский идентификатор терминала; Тип связи - режим доступа (default/gprs/edge/4g/3g/2g); Per. в сети - статус регистрации терминала в сети оператора; Сигнал - уровень сигнала; Oператор - наименование мобильного оператора; Канал связи: GPRS_LINK2 - терминал выходит на связь по GSM; ETHERNET_LINK1 - терминал выходит на связь по Ethernet; USB_LINK1 - терминал выходит на связь по USB; Cтатус связи - статус канала связи; IP - IP-адрес терминала; Маска подсети - маска для определения по IP-адресу адреса подсети и адреса узла; Шлюз - шлюз по умолчанию; Валюта - денежная единица, используемая при проведении транзакций на данном устройстве; Дес. точка - количество цифр после точки в отображении стоимости; DNS1 - IP-адрес резервного DNS-сервера; DNS2 - IP-адрес резервного DNS-сервера.
	 Дес. точка - количество цифр после точки в отображении стоимости; DNS1 - IP-адрес основного DNS-сервера; DNS2 - IP-адрес резервного DNS-сервера.

Сервисное меню

Пункт меню	Описание		
Версии ПО	Список программных компонентов и их версий		
Настройка IP/LAN	Настройки сетевого подключения		
Приложение	 Общее - общая информация о конфигурации терминала; UI - суммы к оплате, установленные в конфигурации терминала; Управление - параметры протокола управления; Назад - выход в предыдущее меню. 		
Тесты	 Соединение - проверка интернет соединения; Транзакция - выполнение тестовой транзакции; Ридер - тестовое чтение карты; Тест протокола - тестовая отправка импульсов; Полный тест - полный цикл продажи с прикладыванием карты и последующей отправкой импульсов; Выгрузить логи - выгрузка системных логов с терминала на сервер TT; Назад - выход в предыдущее меню. 		

Сервисное меню

Пункт меню	Описание
Серка итогов	Выполнение сверки с банком
Обновление ПО	Выполнение сверки с банком с последующим обновлением ПО
Выход	Выход из Сервисного меню

Удаленное обновление ПО

Для удаленного обновления ПО выберите пункт «Обновление ПО» с помощью кнопки **«ОК»** (см. стр 37-39 «Сервисное меню»).

Замигает ЖЕЛТЫЙ светодиод. По окончании:

- если загорится ЖЕЛТЫЙ / ЗЕЛЕНЫЙ и раздастся КОРОТКИЙ звуковой сигнал, то обновление прошло успешно;
- если загорится КРАСНЫЙ и раздастся ДЛИННЫЙ звуковой сигнал, то обновление не удалось (слабый сигнал/нет связи - попробуйте использовать внешнюю антенну).

Затем в обоих случаях терминал автоматически перезагрузится.

Примечание: обновление ПО может занять длительное время.

Гарантийные обязательства

Гарантийный срок составляет **12 месяцев** с даты продажи терминала со склада. Дата продажи указывается в тех. паспорте изделия. При невозможности установления даты продажи, гарантийный срок исчисляется от даты производства. Дата производства указана на упаковке изделия.

Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие случаи:

- воздействие влаги и образование конденсата с внутренней стороны терминала (на которой размещены разъемы для кабелей подключения).;
- модификация терминала, самостоятельный ремонт, доработка или вскрытие без письменного согласия ООО «Мультипас». К понятию "модификация" относятся, например, такие случаи: чистка деталей терминала агрессивными средствами, нанесение на разъемы ком. модуля масляных растворов и других составов, самостоятельная пайка и др. действия;
- устройство приобретено на вторичном рынке/передано на ознакомление либо тестирование;
- возникновение дефектов в результате некорректного использования устройства.

Поставщик не несет ответственности за ущерб, связанный с повреждением или утратой изделия при транспортировке.



Рабочую поверхность изделия необходимо содержать в чистоте. Для очистки допускается использование мягкой ветоши и моющих средств, не содержащих абразивных частиц.

ВАЖНО: в процессе очистки избегайте использования растворителей, абразивных материалов и легковоспламеняющихся жидкостей.

ВНИМАНИЕ!

- Вскрытие и ремонт терминала производится только силами инженеров компании ООО «Мультипас».
- Попытки самостоятельного ремонта или вскрытия влекут за собой снятие терминала с гарантийного обслуживания!

Спасибо за выбор нашего терминала!

vendotek

vendsupport@termt.com

termt.ru